



Mayo de 2020

Missive Providencia

Una publicación de las Hermanas de la Providencia

Oficina de Comunicaciones de la Administración General:
 Hna. Nancy Arévalo, Consejera General y Nadia Bertoluci, Agente de Comunicación e Información, Perla Moore, Asistentita y Guy Richard, Responsable informático

REDACCIÓN :

En colaboración con las miembros del Liderazgo General y colaboradoras de las provincias.

REVISIÓN :

Nancy Arévalo, sp., Alba Letelier, sp., Gloria Garcia, sp., Annette Noël, sp., Kathryn Rutan, sp., Madeleine Coutu, sp., Marie Émeline Ézami, sp., Hélène Julien, sp. y Karin Dufault, sp.

TRADUCCIÓN : Richard Dumont y Laura Bolívar

DISEÑO, IMPRESIÓN Y DIFUSIÓN:

Nadia Bertoluci

Para comunicarse o enviar un texto : nbertoluci@providenceintl.org

Copia en línea:

<http://www.providenceintl.org/es/missive-providence.php>

Missive Providence es el boletín de la Congregación de las Hermanas de la Providencia, publicado por la Administración General tres veces al año. Presenta las noticias, actividades, artículos de reflexión y testimonios personales de la vida y Misión de las Hermanas de la Providencia a través del mundo.

OFICINA

Centro Internacional Providencia

12055, rue Grenet

Montreal QC H4J 2J5

Tel.: 514 334-9090

Fax: 514 334-1620

<http://www.providenceintl.org>

<https://www.facebook.com/providenceintl1843/>

<https://www.youtube.com/channel/UCgwryhZJL5r0owWh32XJr1w>

UCgwryhZJL5r0owWh32XJr1w

En este número :

Carta de la Líder Congregacional	3
Reportaje Especial	6
Renaciendo en la Providencia, crecemos en la sororidad	
JPIC	12
Noticias breves.....	14
A través de la Comunidad	
Formación inicial	24

PORTADA : El árbol de la vida y de la esperanza

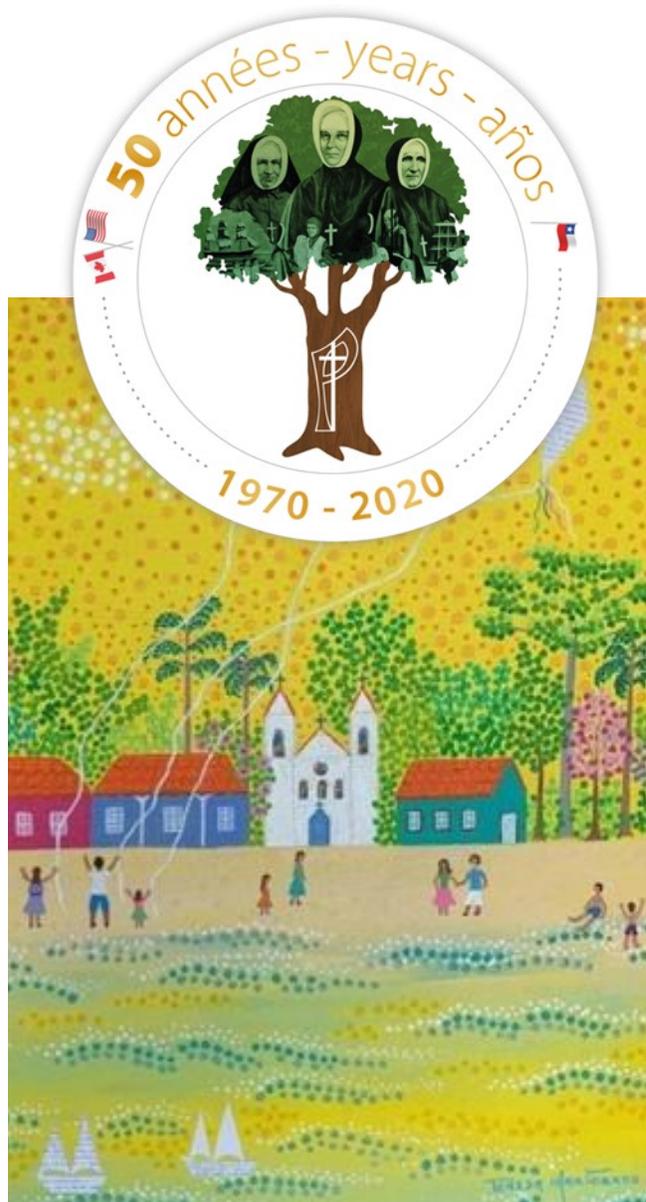


Queridas Hermanas,

«Los aniversarios no deben desperdiciarse». Recientemente nos lo recordaron cuando celebramos Años de Bendiciones por el 175.º aniversario de la fundación de las Hermanas de la Providencia. Este año, 2020, tenemos otro aniversario muy importante: cincuenta años desde que las Hermanas de la Providencia de Chile volvieron a unirse canónicamente a la Congregación de las Hermanas de la Providencia, el 1 de julio de 1970. ¡Y no vamos a desperdiciarlo!

Este aniversario es un tiempo para recordar y dar gracias por las maravillas que Dios ha hecho durante estos cincuenta años y cómo toda nuestra Congregación se ha enriquecido a medida que ha ido creciendo nuestra comprensión de lo que Dios nos ha llamado a ser como una comunidad internacional, intercultural, intergeneracional e interdependiente.

A lo largo del año, profundizaremos nuestro conocimiento acerca de Madre Bernarda y nuestro amor por ella y por su legado, así como también exploraremos lo que nos enseña para los desafíos de hoy. Revisaremos los factores que llevaron a la formación de las Hermanas de la Providencia de Chile y sus implicaciones en aquella época. Asimismo, exploraremos el camino providencial que condujo a la



unión y lo que ella ha significado para las hermanas chilenas y para toda la Congregación. ¿Cómo podría ser el camino de los próximos cincuenta años?

Es un tiempo también para seguir orando por la Causa de Madre Bernarda, pues estamos llegando a una nueva etapa en el desarrollo de la *Positio* requerida por la Congregación para las Causas de los Santos. El cumplimiento de las disposiciones relativas a la *Positio*



Editorial

constituye un paso indispensable para la beatificación, al igual que la verificación de un milagro.

El 2020 es un gran año y una década para afinar nuestra visión de la Providencia. Nuestro mundo está viviendo enormes desafíos en este momento, particularmente cuando todos estamos enfrentados a la interrupción y a las amenazas de la vida, debido a los efectos del coronavirus. Quizá podamos sacar lecciones de las historias de nuestras hermanas en Chile que nos puedan ser útiles hoy, incluyendo cómo podemos ayudar a nuestro mundo a vivir con esperanza y amor en medio de la incertidumbre y del temor.

Estamos agradecidas porque las hermanas de la Residencia Salaberry cuyo examen de detección dio positivo se están recuperando, y porque en el lugar solo ha habido unos pocos nuevos casos. Seguimos orando por cada una de ellas. Las hermanas reciben diariamente la visita de un médico y apoyo de enfermería en colaboración con hermana Céline Brousseau, superiora local, y con el Consejo. Todas han respetado las restricciones establecidas en el lugar, aunque no ha sido fácil. Mucho nos ha conmovido la cantidad de gente que nos ha ofrecido su apoyo, luego de que un periódico publicara un artículo en el que se describía la experiencia de algunas comunidades religiosas frente al coronavirus. Seguimos alentando a todas las personas, en todas partes, a observar las

directrices de la administración de salud, incluyendo el distanciamiento social y el uso de mascarillas, cada vez que salgan de nuestras instalaciones.

El coronavirus nos impidió realizar un viaje a Chile que hermana Nancy y yo teníamos previsto para el 16 de marzo de 2020. Esperábamos poder estar presentes para el ingreso de Fabiola Reyes González como prenovicia, el 19 de marzo, y para el encuentro de las hermanas con Kathia Laszlo, como seguimiento del proceso relativo a la Gobernanza Transformadora. Con la necesidad de cerrar nuestra enfermería chilena y la casa local a los visitantes, como se ha hecho en cada una de nuestras provincias, y a las restricciones de viajes en Chile, como también en Canadá y en Estados Unidos, dicho encuentro fue pospuesto y es probable que otros cambios en nuestra programación sean necesarios. Aunque todas estamos muy desilusionadas, sabemos que el bien común lo exige y nos solidarizamos con el resto de nuestro mundo que vive desilusiones similares y mucho más.

También estamos tomando otras decisiones difíciles. En consulta con otras personas, se decidió posponer el Encuentro Internacional de Asociadas y Asociados Providencia que estaba programado para el mes de mayo de 2020 para el período del 3 al 8 de mayo de 2021. La Conferencia General de Liderazgo, que se había previsto realizar en el Centro Providencia de Edmonton, se llevó a cabo por



videoconferencia. Estamos muy agradecidas porque contamos con los medios para mantenernos conectadas, incluso en circunstancias difíciles. Asimismo, el Encuentro Internacional de Formación Inicial se ha pospuesto para el mes de julio de 2021, y nuestra visita oficial a la Provincia Émilie-Gamelin, que aún no ha concluido, la continuaremos en el Pabellón Providencia (enfermería) tan solo cuando se levanten las restricciones relativas al coronavirus.

Quizá la Providencia nos concede este especial 50° Aniversario de la reunificación de nuestras hermanas de Chile para que reconozcamos la alegría y la felicidad de toda la Congregación por la forma en que hemos sido bendecidas por nuestras hermanas chilenas y sus ministerios. Tales expresiones pueden ser un medio para fortalecer nuestra confianza en la Providencia en medio de los desafíos que estamos viviendo en 2020. Ansiosas esperamos los días en que juntas podamos celebrar este importante aniversario y compartir nuestra alegría. Entretanto, decimos «Que las bendiciones de este 50° aniversario sean tuyas.»

Hemos vivido los días santos y el período pascual de una manera nueva e inusitada. En medio de todas las alegrías y tristezas de nuestro tiempo actual, seamos verdaderamente Hermanas de la Providencia, personas de Resurrección nacidas a una nueva vida, portadoras de gran esperanza y paz mientras

aumentamos nuestra solidaridad entre nosotras y con el mundo. Permanezcamos abiertas a todas las lecciones que estamos aprendiendo y compartámoslas.

Con gran afecto en la Providencia,

Karin Dufault SP
Líder congregacional



60° aniversario de vida religiosa - ¡Felicidades a Hermana Karin Dufault!

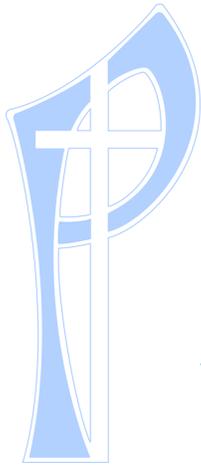


25° aniversario de vida religiosa - ¡Felicitaciones a Hermana Nancy Arévalo!



¡Felicitaciones a todas nuestras hermanas que celebran su Jubileo en 2020!





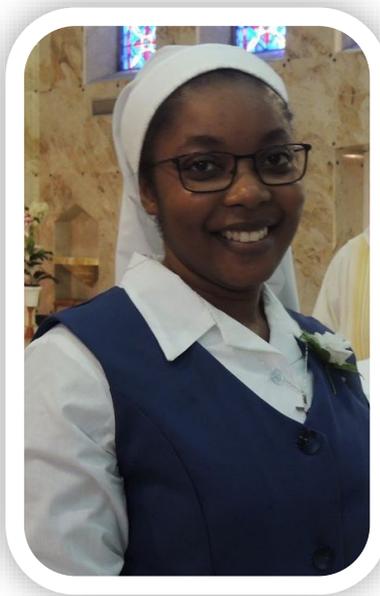
Reportaje SIP Vivencias, reflexiones Especial



Renaciendo en la Providencia, crecemos en la sororidad

*Apoyándose en su vida en comunidad,
les presentamos el punto de vista de algunas Hermanas de la Providencia
sobre su papel como el rostro humano de la Providencia,
para los más necesitados y para todos los que las rodean.*

RENACIENDO EN LA PROVIDENCIA, CRECEMOS EN LA SORORIDAD



Desde el ***Antiguo Testamento***, Yahvé, el Dios del pueblo de Israel, nunca ha dejado de manifestarse como el Dios Providencia que salva y perdona

(véase el Libro del Éxodo que habla de la salida del pueblo de Israel de la esclavitud de Egipto). Es más, en el ***Nuevo Testamento***, con la venida de su Hijo, Él se solidarizó con nosotros tomando nuestra

humanidad. San Juan nos recuerda que Él se hizo hombre: «***Y el verbo se hizo carne y habitó entre nosotros***» (Jn 1,14). Se convirtió entonces en el Emanuel, que significa «***Dios con nosotros***» (cf. Mt 1,23). Este Emanuel nos ha mostrado el rostro humano del Padre Providente durante toda su vida terrena, y nos invita a ser hoy ese rostro amoroso y compasivo anunciando la ***Buena Nueva de la salvación*** a y en medio de nuestros hermanos y hermanas, especialmente los más necesitados. ¿No fue Él, Jesucristo, quien dijo a sus apóstoles «***Id por todo el mundo y predicad el evangelio a toda criatura.***» (Mc 16,15; cf. Mt 28,19)?





Sí, es Dios Providente quien me ha creado y me ha concedido el don de esta tan noble misión de ser **portadora de su alegre noticia**, no solo entre mis hermanas en Torbeck, sino también entre las Asociadas y los Asociados Providencia que acompaño. Para mí, hablar de la Providencia es reconocer la acción y la bondad de Dios ahí donde otros ven el efecto del azar. Afirmarlo es un acto de fe, de reconocimiento y de confianza.

De hecho, el lugar privilegiado que el Señor me da para **experimentar y mostrar el Rostro humano de su Providencia** es la casa en la que realizo mi misión, en Torbeck. Para mí, la vida fraterna y comunitaria se caracteriza por el don de sí, el perdón mutuo, el respeto, el crecimiento en la fe, el servicio, la corresponsabilidad y la solidaridad en el cumplimiento del proyecto de Dios. Mi alegría de vivir en comunidad me abre al crecimiento personal con total confianza, y a una gran esperanza por seguir a Cristo, como Madre Gamelin.

Además, desde hace varios meses mi ministerio se ha diversificado, pues trabajo con las Asociadas y los Asociados Providencia, acompañándolos. Es una experiencia interesante y enriquecedora, tanto para ellos como para mí. Cada tercer



Una foto de archivo del primer compromiso de los Asociados de la Providencia en Torbeck.

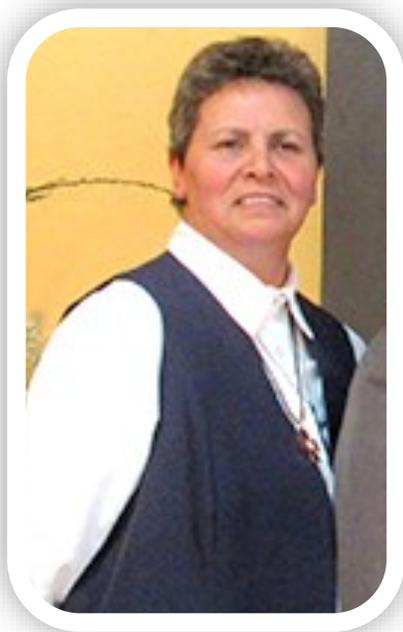
domingo del mes nos reunimos para reflexionar sobre la palabra de Dios. Siempre es una oportunidad para motivarlos más con respecto al rol que, siempre y en todas partes, debemos desempeñar para dar testimonio del amor misericordioso del Padre Providente. También aprovecho para enterarme de las actividades que realizan. En efecto, visitan - siempre dentro del espíritu de Madre Gamelin - a las personas enfermas, a las mayores, a las necesitadas y a las abandonadas. El pasado 15 de marzo, por ejemplo, hubo unos veinte de ellos que renovaron su compromiso, y cuatro más que pronunciaron su primer compromiso de un año. Para los fieles de la parroquia de *Santa Verónica* fue un bello testimonio ver, junto a las Hermanas de la Providencia, a laicos como ellos, que se comprometen a dar continuidad a la obra de nuestra fundadora.

Queridas Hermanas de la Providencia, sigamos creciendo en la hermandad. Sigamos viviendo la fraternidad y la solidaridad. Yo diría incluso, sigamos haciendo comunidad para dar un mejor testimonio al mundo de hoy, que, sin duda, necesita más de testigos que de maestros, como bien lo dijo el papa Pablo VI en su alocución a los miembros del Pontificio Consejo para los Laicos (2 de octubre de 1974): «**El hombre contemporáneo escucha**

más a gusto a los que dan testimonio que a los que enseñan, o si escuchan a los que enseñan, es porque dan testimonio» (frase tomada de su Exhortación Apostólica «*Evangelii Nuntiandi*» acerca de la evangelización en el mundo contemporáneo, del 8 de diciembre de 1975). Entonces, el mundo dirá de nosotras: «Miren cómo se aman...»

Jude Nerline Bernard, sp.

COMPRENDER DESDE ADENTRO



Cada día el Señor nos llama, nos invita a acoger su ternura y bondad para vivir nuestro liderazgo desde el amor. Esto significa que

comprendemos desde adentro y nos hacemos cargo de las necesidades de los demás. A partir de esta experiencia, nuestra palabra es creíble, es pertinente, es escuchada y desde esta confianza crece el afecto, la cercanía que nos lleva a tener

presente todo dolor y sufrimiento de las personas.

En Chile hay muchas personas vulnerables, nosotras, como Hermanas de la Providencia, en cada lugar de nuestro apostolado tenemos muy presente las catorce obras de Misericordia y lo que nos dice el Evangelio de San Mateo, 25,31-46. Doy gracias a Dios por darme el don de saber escuchar con el corazón. En estos últimos años trabajé en la Fundación Educacional del Colegio la Providencia de Ovalle, del año 2012 al 2019, donde dediqué tiempo para realizar jornadas de crecimiento y sanación, junto a un equipo formado de Asociadas Providencia y dos sacerdotes, uno de ellos profesor de religión del colegio y el otro dedicado al acompañamiento de las alumnas. →



En estas jornadas, cada año participaban alumnas de primero a cuarto medio. En los últimos años participaron padres y apoderados de séptimo a cuarto medio. El personal que trabaja en este establecimiento educacional tenía cada año dos jornadas. En estas jornadas quienes participaban eran guiadas para acoger el Amor del Señor para ser

liberadas de dolores profundos. Una invitación era «Perdonar lo que nunca he perdonado». Durante los años que estuve en Ovalle, junto a un equipo, acompañamos los procesos de vida. Todas las personas muy agradecidas por la experiencia de acoger la Ternura y la Misericordia de Dios.

María Eugenia Arancibia Álvarez, *op*

SORORIDAD UNA NECESIDAD PERMANENTE...

“¿Qué sería de las mujeres sin nuestras madres, hijas, abuelas, sin nuestras parientas? ¿Qué sería de nosotras sin nuestras compañeras y nuestras amigas? ¿Qué sería de nosotras sin nuestras antecesoras?” (Lagarde, 2005) y, en este contexto ¿Qué sería de nosotras sin nuestras hermanas?

Revisar nuestra historia e identificar a mujeres que han escrito en solidaridad en nuestras vidas, revoluciona tu historia y ciertamente la mía, eso es sororidad. En este sentido, sororidad es cooperar para acceder, es romper con dinámicas de sometimiento, es tomar consciencia de la deshumanización de nosotras mismas, es cambiar de lenguaje y crear nuevas

pautas de relación entre y con nosotras (Riba, 2016). La sororidad se manifiesta **desde** la intencionalidad y **con** acciones que construyen tejidos de



experiencias de vida, éstas al ser compartidas se transforman en canto y su melodía vuela hasta incidir en la historia. ¿Qué sería de nosotras sin nuestras hermanas? A lo largo de la memoria histórica de la misión de El Salvador, puedo ver y reconocer con profunda



gratitud el legado de nuestras hermanas. Ellas marcaron profundamente a mujeres y niñas transformando sus vidas a través de la educación, la sencillez del compartir humano y la experiencia de Dios. Hoy, la VIDA nos invita a seguir optando desde las trincheras solidarias y de cooperación mutua; hermana Vilma desde su ministerio en la Parroquia San Bartolomé en Arcatao, Nueva Trinidad, en la animación y compartir con mujeres que han sido marcadas por la guerra y que hoy luchan para rescatar su memoria y dignidad. Hna. Marita y quien escribe, desde la misión del “Bajo Lempa” y en las Isla San Sebastián, Pta. Arena, La Pirraya y Rancho Viejo, contribuyendo a la educación y formación de jóvenes, apoyando psicosocialmente sus realidades, familias y comunidades.

Al igual que nuestras hermanas y en distintos contextos, todas, las de ayer, las

de hoy y las de mañana llevamos un mensaje de esperanza que emerge y se transforma **desde** y **con** la Providencia de Dios, con ello, la presencia de María afirma nuestra voz sorora que danza y clama por justicia y libertad.

Marcia Gatica sp.

Referencias :

Lagarde, M. (2005). *Los Cautiverios de las Mujeres. Madres, monjas, putas, presas y locas*. Recuperado de: <https://drive.google.com/file/d/0B0eSNzKvGUMNRDNxVmxvRFJ5enM/view?usp=sharing>

Riba, L. (2016). *Memoriales de Mujeres: la sororidad como experiencia de empoderamiento para resistir a la violencia patriarcal*. Franciscanum 165, Vol. lviii (2016): 225-262. Recuperado de: <http://www.scielo.org.co/pdf/frcn/v58n165/v58n165a09.pdf>



Hermana Marcia Gatica acompañada aquí por las hermanas: (de izq. a der.) : Marita Capili, Marisol Avila y Vilma Franco



DESAFÍOS ACTUALES Y EL MISTERIO DE LA PASCUA DE JESÚS

*Renaciendo en la Providencia,
crecemos en sororidad*

***“Oh Dulce
Providencia,
Cuyo Divino
Don derrama en
abundancia en
nuestro
corazón. ¿Quién
podría olvidar al
Autor de este
don y no dar
generosa su
vida y su
amor?”***



Hnas. Isabel Cid y
Dolorès Blanchette

del mundo entero, ha surgido entre las dos hermanas que permanecemos en casa, el compromiso espontáneo de intensificar el acompañarnos mutuamente y escucharnos con bondad y calidad de presencia en lo cotidiano: tareas sencillas, comidas, oración, Eucaristía en la TV, información y conversaciones que nos ayudan a conocernos mejor.

Las primeras palabras de nuestro Himno a la Providencia son fuente de reflexión al considerar los desafíos actuales y el misterio de la Pascua de Jesús.

¿Cómo conectar la Pasión y Resurrección de Cristo con la experiencia del COVID-19 para ir *renaciendo en la Providencia y crecer en sororidad*?

Dios nos amó primero, su Providencia nos bendice con lo más preciado, su propio Hijo, nos entrega su Vida, *la derrama en nuestro corazón*, en nuestra humanidad tan necesitada de compasión en este tiempo de ansiedad y aislamiento.

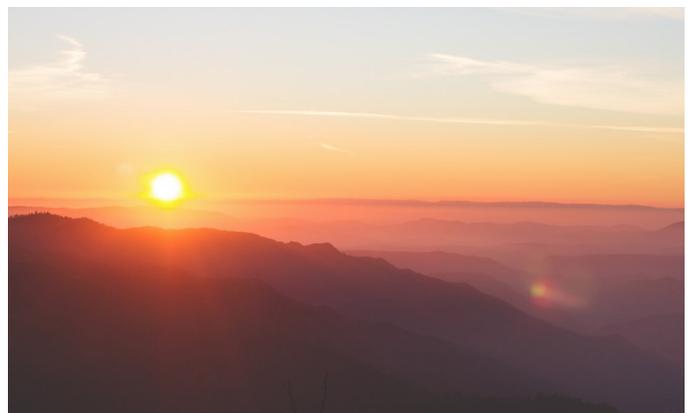
¿Cómo olvidar el Autor de este don y no responder con generosidad?

Aquí y ahora, en nuestra comunidad vulnerable y en conexión con la fragilidad

sobre la realidad y conversaciones que nos ayudan a conocernos mejor.

Porque creemos en conexiones, ofrecemos nuestra contribución que es pequeña, humilde y compasiva, y la entregamos en Cristo a la humanidad herida y a nuestra Madre Tierra que hoy más que nunca necesitan *renacer en la Providencia y crecer en sororidad*.

Isabel Cid, s.p. y Dolorès Blanchette, s.p.





Hna. Hortense Demia-Mbailaou, sp.
Persona enlace de JPIC en el
Equipo de Liderazgo General

JPIC - Una forma de ser y de vivir en este mundo

¿Cómo hablar de justicia en este período de crisis cuando todo se ha paralizado: la economía, las escuelas, los viajes, las salidas, etc.? ¡Y añadamos a esto la pérdida de vidas humanas, especialmente entre las personas mayores! ¿Cómo hablar de paz si nuestros corazones están agobiados por la pandemia que sigue arrasando el planeta? Asimismo, ¿cómo hacer para que la integridad de la Creación sea efectiva cuando el mundo se enfrenta a una pandemia mundial?

Sin embargo, en medio de todo este tormento, quiero hablarles de JPIC sencillamente como una forma de ser y de vivir en este mundo de confinamiento y de distanciamiento social, como algo que se puede vivir en las pequeñas acciones cotidianas de nuestras comunidades.

El confinamiento nos invita a crear más espacio en nuestro corazón para el mundo que nos rodea y que necesita vivir en la esperanza. La compasión y la caridad son parte de nuestro ADN. Estamos llamadas a establecer vínculos y a ofrecer esperanza a un mundo que enfrenta una dura prueba, viviendo nuestra

espiritualidad Providencia, porque tenemos el deber de ser las manos y el corazón de Dios Providencia en medio de este mundo confinado.

El confinamiento nos invita a tomar tiempo para profundizar nuestra comprensión de la vida y de la ecología y a prestar atención a lo que el Señor nos quiere decir, a escucharlo para ver lo que es esencial y a adaptar nuestras vidas, nuestros proyectos y nuestras estructuras a la práctica de la justicia, la paz y la integridad de la Creación.

De esta forma, podremos vivir más tarde el desconfinamiento tomando otro camino, como lo hicieron los reyes magos, un camino nuevo. Al buscar la paz, podemos hacer de este tiempo un tiempo de transición hacia algo más grande. Podemos encontrar formas creativas para ayudar a quienes nos necesitan. Donemos nuestro tiempo para llamar, para alentar y para animar a nuestras hermanas y a las personas que se encuentran solas en el confinamiento, y compartamos con ellas una oración o un gesto de compasión. Seamos siempre sembradoras de esperanza y demos gracias al universo por todas las bendiciones que recibimos; de ahí la



necesidad de vivir el sentimiento de plenitud y de integridad para la creación.

Por cierto, resulta difícil imaginar que el confinamiento tenga efectos positivos y beneficiosos para el medio ambiente. Sin embargo, si hay algún beneficiado, es precisamente el planeta. Al reducirse la actividad humana por la fuerza de las cosas, la naturaleza recupera sus derechos y vuelve a engalanarse. El planeta respira mejor. Esto es lo que emerge de las noticias. En todo el mundo, la reducción de la actividad humana ha tenido un impacto positivo en la calidad del aire y en la calidad de vida de la fauna y de la flora.

La polución, los gases de efecto invernadero y el dióxido de nitrógeno se han reducido de manera drástica en muchas regiones del mundo, según el Observatorio de la Tierra, de la NASA. A escala mundial, el confinamiento también ha tenido un impacto en el transporte aéreo y terrestre, sectores que contribuyen a las emisiones contaminantes.

El sitio web de la OAG (*Official Aviation Guide*) anuncia que en la semana del 11 de mayo se ha observado una reducción de 68% en el número

de vuelos programados con respecto a la misma semana del año pasado (<https://www.oag.com/coronavirus-airline-schedules-data>).

Asimismo, se ha constatado el retorno de animales salvajes y de pájaros a algunas ciudades. Se han observado también efectos favorables en la vida humana y en la vida familiar, se han fortalecido los lazos familiares y las personas se están conociendo más.

En tiempos de crisis, resulta más importante que nunca manifestar nuestro amor y nuestra gratitud a los demás, a nuestras hermanas mayores, por ejemplo, reviviendo en ellas el amor a la vida. Que nada nos detenga, ni el coronavirus, ni el desaliento, puesto que poseemos una gran capacidad para amar. Por todo, demos gracias a Dios, y como hijas de Madre Gamelin, sigamos confiando en la Providencia, pues ella se levantará antes del amanecer.





Provincia Holy Angels



Oeste de Canada

Noticias de la Provincia Holy Angels

Margarete St.John, sp.



«Rosario por el mundo en pandemia» - Las hermanas de varias congregaciones que residen en el Centro Providencia de Edmonton se reúnen diariamente para orar juntas, respetando el distanciamiento social.



«Amor edificante durante la COVID-19» - Las hermanas Serena Chappell, novicia de la Provincia Holy Angels, y María Fernanda Apablaza, novicia de la Provincia Bernarda Morin, visitaron a las hermanas del Centro Providencia que han estado confinadas desde comienzos del mes de marzo de 2020. A través de las ventanas del comedor, las novicias les brindaron amor reconfortante, alegría, sonrisas y unidad de corazón. →



«Mini mercado» - Las hermanas del Centro Providencia estuvieron confinadas debido a la pandemia, sin poder salir a comprar lo necesario. El personal ofreció a las hermanas de la casa un mini mercado para que pudieran comprar artículos de primera necesidad, como champú y jabón, y también golosinas y rompecabezas. Fue un gesto que les gustó mucho.

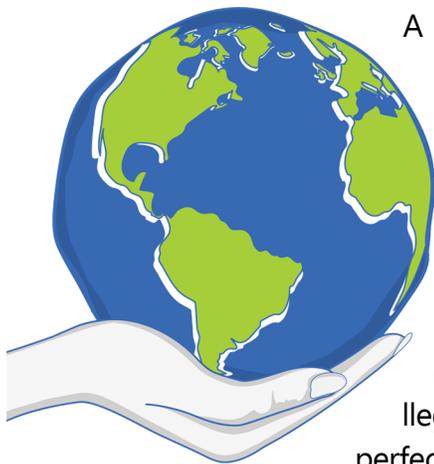
Provincia Mother Joseph



Estados Unidos, El Salvador, Filipinas

Recuperando la Tierra, una gota a la vez

Jo Ann Showalter, Hermana de la Providencia y líder congregacional de las Dominicas de Tacoma



A medida que pasamos del invierno a la primavera y vemos el don de la nueva vida que empieza a brotar en su ciclo estacional, llegamos al tiempo perfecto para hacer una pausa y considerar el estado de nuestro bello planeta Tierra y lo que estamos haciendo para sanar nuestra casa.

En este año 2020 se conmemoran eventos importantes que nos invitan a la reflexión y a la acción. Se celebra el 5.º aniversario de la

encíclica Laudato Si' del papa Francisco sobre el cuidado de la casa común, el 5.º aniversario del Acuerdo de París – esfuerzo de las Naciones Unidas para luchar contra el cambio climático – y también el 50.º aniversario de la instauración del Día de la Tierra, que se celebra el 22 de abril. Estos hitos internacionales constituyen para nosotras oportunidades para estar más atentas a lo que se está haciendo local y globalmente, a lo que se está descuidando y, quizá lo mas importante, a lo que cada quien, como individuo, puede hacer para recuperar la Tierra, acciones a las que llamo «gotas en el balde».

Resulta difícil escuchar hablar sobre estos problemas tan grandes y complejos sin sentir agobio e impotencia. Sin embargo, todos podemos actuar para hacer una diferencia.





Aunque se piense que no es mucho, todos los pequeños esfuerzos sumados cuando mucha gente participa generan un impacto importante en nuestra vida, en nuestras comunidades y en esta bola que es la maravillosa creación que Dios nos ha confiado. Con las suficientes gotas el balde se llena.

En *Laudato Si'* el papa Francisco explicó el concepto de la ecología integral –las complejas formas en que las crisis social y ambiental se hallan interrelacionadas. No se puede «... entender la naturaleza como algo separado de nosotros o como un mero marco de nuestra vida.», escribió el papa. «Somos parte de ella...» En otras palabras, cuando el medio ambiente se degrada, la comunidad se degrada –y esto perjudica a las personas marginadas, en primer lugar.

Adopción de medidas

Recientemente, la Conferencia de Liderazgo de Mujeres Religiosas (LCWR por sus siglas en inglés) hizo una declaración, que fue apoyada por las Hermanas de la Providencia y las Hermanas de Santo Domingo de Tacoma, para manifestar su desacuerdo con la decisión del retiro de los Estados Unidos del Acuerdo de París sobre el Cambio Climático, en la cual mencionaron su preocupación por la Tierra y por la humanidad: «La doctrina católica es clara, el cambio climático es un grave problema moral que amenaza nuestro compromiso de proteger la vida y la dignidad humana, de ejercer una opción preferencial por las personas más vulnerables, de promover el bien común y de asumir el cuidado de la creación de Dios. La incapacidad de los Estados Unidos para cumplir su compromiso de 2015 es una deshonra para nuestra nación y una amenaza para nuestra casa común.»

De diversas formas, las Hermanas de la Providencia y las Dominicas de Tacoma han usado sus voces, activismo, ministerios y oraciones para recuperar la Tierra. Participamos en organizaciones y comités a nivel local, nacional e internacional. Colaboramos con otras comunidades religiosas para apoyar la justicia climática y trabajar por el cambio sistémico. Una estrategia no muy bien conocida es la inversión responsable.

Durante más de veinticinco años ambas congregaciones han utilizado sus inversiones para exigir y apoyar el cuidado de la Tierra. Como miembros de la Coalición del Noroeste para la Inversión Responsable, colaboran con inversores religiosos en la defensa de los accionistas dialogando con las empresas acerca de cuestiones medioambientales, presentando resoluciones de los accionistas y votando.

Por ejemplo, en 2019, las hermanas presentaron a Tyson, el mayor productor industrial de carne, una resolución de los accionistas relativa al fracaso de la compañía en materia de gestión de riesgos relacionados con la calidad del agua y a la necesidad de ofrecer una solución a las comunidades afectadas. En 2020, las hermanas se unieron a una coalición de accionistas para pedir a ExxonMobil que, como respuesta a nuestra emergencia climática, orientara sus operaciones e inversiones de conformidad con el objetivo del Acuerdo de París de evitar que el incremento de la temperatura media global supere los 2°C. ¡Más gotas en el balde!

Saber más acerca de la justicia climática

Este es un gran momento para aprender acerca de estos temas y para empezar a echar nuestra propias gotas en el balde. A





continuación se incluyen algunos recursos en línea que pueden ser de utilidad.

- <https://www.terra.org/categorias/articulos/ques-la-justicia-climatica>
- https://elpais.com/elpais/2019/12/26/planeta_futuro/1577361134_993394.html

Diez formas de hacer nuestra parte por el medio ambiente

Todos sabemos que demos reducir, reutilizar, reciclar, conservar la energía y el agua y tratar de evitar el uso del auto. Las siguientes son otras formas de actuar:

- Reducir el desperdicio de comida
- Cambiar la carne y lácteos por opciones vegetales
- Consumir productos locales
- Utilizar menos empaques de alimentos

- Usar botellas para bebidas y utensilios reutilizables
- Utilizar o preparar productos de limpieza no tóxicos.
- Comprar productos de fuentes renovables
- Utilizar artículos de segunda mano (ropa, muebles, herramientas, juguetes, etc.)
- Decir no a la cultura del desecho
- Participar en una actividad del Día de la Tierra o en una limpieza comunitaria



Planificación del Encuentro Internacional de Asociadas y Asociados Providencia 2020

Kathe Boucha, AP, directora ejecutiva AP de la Provincia Mother Joseph



Durante mucho tiempo, las congregaciones religiosas han confiado en los talentos y dones de los laicos, conocidos como asociados, para prestar un servicio en las comunidades y en sus misiones internacionales.

Planificar el futuro y la sucesión de las Asociadas y los Asociados Providencia (AP) es una parte importante para el sostenimiento de los ministerios de las Hermanas de la

Providencia. Un encuentro de hermanas, asociadas y asociados y de algunos invitados de las cuatro provincias de las Hermanas de la Providencia podría constituir el marco para nuestra sesión de planificación; y se había previsto que dicho encuentro tendría lugar en Montreal del 18 al 23 de mayo de 2020.

El fortalecimiento de las relaciones entre las hermanas y las Asociadas y los Asociados era uno de los objetivos principales del encuentro. El tema elegido fue «Portadores de la Llama Providencia en nuestro "I" Mundo». La «I» hace referencia a la naturaleza internacional, intercultural, intergeneracional e interdependiente de la Congregación, tal como se precisa en sus *Constituciones y Reglas*. Cada provincia tenía la responsabilidad de preparar y presentar el programa de uno de los días del



encuentro: internacional – Provincia Madre Joseph: oeste de los Estados Unidos, Filipinas y El Salvador; intercultural – Provincia Santos Ángeles: oeste de Canadá; intergeneracional – Provincia Émilie-Gamelin: Quebec, Haití y Camerún; interdependencia – Provincia Bernarda Morin: Chile y Argentina.

Las directivas de las Asociadas y los Asociados Providencia y las hermanas enlace de las cuatro provincias se reunieron en Montreal en mayo de 2019 y en enero de 2020, para planificar el Encuentro Internacional 2020 de Asociadas y Asociados Providencia, que debía realizarse en la Casa Madre de las Hermanas de la Providencia, en Montreal.

El comité estaba compuesto por Hortense Demia-Mbailaou, sp., consejera general y coordinadora general AP; Annette Noël, sp., consejera secretaria general; Berthe-Alice Collette, sp., coordinadora AP de la Provincia Émilie-Gamelin; Gloria García, sp., coordinadora AP de la Provincia Bernarda Morin; Christina Wong, sp., coordinadora AP de la Provincia Santos Ángeles; Lucy Vásquez, sp., coordinadora AP de la Provincia Madre Joseph/Filipinas; Mary Tyllia, AP de la Provincia Madre Joseph; Mary Anne Nissen, AP de la Provincia Santos Ángeles; Fresia Flores, AP de la Provincia Bernarda Morin; René Lefebvre, AP de la Provincia Émilie-Gamelin y Kathe Boucha, facilitadora y AP de la Provincia Madre Joseph.

Un equipo de cinco excelentes traductores simultáneos de Montreal que hablan inglés, francés y español apoyaron al comité multilingüe, y estarán disponibles para prestar sus servicios durante el Encuentro Internacional, también.

Con más de 130 inscripciones ya recibidas, este podría ser uno de los encuentros más

grandes hasta ahora. El último Encuentro Internacional de Asociadas y Asociados Providencia se llevó a cabo en 2001 y contó con cerca de 50 participantes. Las hermanas y el personal de Montreal estaban trabajando diligentemente para preparar la bienvenida, el transporte terrestre, el alojamiento, la alimentación, la tecnología, el lugar de la reunión y mucho más. Dado que muchos participantes necesitaban una visa, los miembros del Equipo de Liderazgo General estaban preparando las cartas y documentos necesarios para ayudar en este proceso.

Uno de los aspectos más destacados del encuentro sería la oportunidad de aprender más acerca de la vida de la fundadora de las Hermanas de la Providencia, la beata Emilia Gamelin, y de las dos mujeres que establecieron a las Hermanas de la Providencia en el oeste de Canadá y de los Estados Unidos, Madre Joseph del Sagrado Corazón, y en Chile, Madre Bernarda Morin. Las peregrinaciones se habían programado para los dos últimos días del evento.

Pero en el primer trimestre de 2020, el coronavirus irrumpió en nuestras vidas globalmente y entonces, con compasión, preocupación por la seguridad, paciencia y oración, el Comité (AP y SP) decidió suspender toda la planificación y posponer el Encuentro Internacional de AP para el mes de mayo de 2021.

Permanecemos en alerta y supimos que habíamos tomado la decisión correcta, la misma que habían tomado los organizadores de encuentros mundiales. Las Asociadas y los Asociados han mantenido su comunicación a través de videoconferencias, compartiendo sus deseos para el mundo en estos momentos. Estas inspiradoras conversaciones semanales continuarán hasta que, con gran entusiasmo y en toda seguridad, podamos reunirnos en



Montreal. Sabiendo que lo realmente importante ahora es hacer una diferencia en la vida de los demás, las Asociadas y los Asociados están concentrados en las necesidades de sus comunidades en el momento actual. Siempre hemos sabido que hay muchas cosas que se pueden mejorar para tantas personas. Los Asociados están pasando por el proceso de espera, de desear a esperar que suceda. El Encuentro Internacional de AP

de 2021 incluirá las lecciones aprendidas de un año de avance de la humanidad, una persona a la vez. Hasta entonces, seguiremos apoyándonos unos a otros y apoyando a nuestras comunidades en los entornos virtuales, viendo oportunidades en esta crisis.

Conozca más acerca de las Asociadas y los Asociados Providencia en <https://providenceintl.org/es/ser-religiosa/asociadas-providencia/>

Al igual que las Hermanas de la Providencia, las Asociadas y los Asociados Providencia se inspiran en el amor, la compasión y las obras de caridad de la beata Emilia Gamelin, fundadora de la Congregación, representada en esta nueva obra de arte de la Basílica de Santa Ana de Beaupré en Quebec.



Provincia Bernarda Morin



Chile, Argentina



Provincia Bernarda Morin dio la bienvenida a Fabiola Reyes en su ingreso al Pre-Noviciado

Oficina de comunicaciones de la Provincia

Entre la agitación social de los últimos meses en Chile y los peligros presentes para la salud pública en todo el mundo, tuvimos la dicha de recordar que la Providencia siempre mantiene cuidados y alegrías para sus hijas, lo que se puso de manifiesto este 19 de marzo, en la fiesta de San José, día en que la Provincia Bernarda Morin con una Acción de Gracias dio la bienvenida a la Srta. Fabiola Reyes González en su ingreso al Pre-Noviciado.



Fabiola, quien se desempeñó en el pasado como profesora de una de las escuelas secundarias de la Provincia en el país, solicitó ingresar a la Congregación después de un meditado proceso de discernimiento, el que comenzó mientras trabajaba como educadora diferencial del colegio, siendo acompañada por Hna. Gloria García, quien fuera entonces directora de la institución. En paralelo, durante este tiempo Hna. Silvia Troncoso entregó su servicio de dirección espiritual a Fabiola. En esta nueva etapa, Hna. Silvia será la formadora del Pre-Noviciado.

La Acción de Gracias fue celebrada en la Capilla de la Comunidad Bernarda Morin por el padre Elías Hidalgo, ex párroco de Santa Clara, y en ella participaron familiares de Fabiola: su hermana Vanessa, su madre Hortensia, su abuelita Esperanza y su tía María Sandra. Hermana Ana Teresa Araya animó la eucaristía y en distintos momentos de la Acción de Gracias participaron Hna. Mariana Peña, Hna. Silvia Troncoso, Hna. Orietta Coopman, Hna. María Elisa Muñoz, Hna. Gloria García y Hna. Ana Delia Silva, a quienes agradecemos su disponibilidad. Por precaución, muchas hermanas de la Provincia que habrían deseado estar presentes no pudieron hacerlo, debido a las

recomendaciones por restringir el contacto personal y reducir el número de personas reunidas en un solo lugar, para evitar el contagio de Coronavirus.

El rito de ingreso fue realizado por la superiora provincial, Hna. María Antonieta Trimpay. Posteriormente, el padre Elías bendijo la Medalla de Nuestra Señora de los Dolores, Patrona y protectora de la Congregación, que fue impuesta a Fabiola por Hna. María Antonieta y Hna. Silvia, para su uso durante el Pre-Noviciado.

Como es habitual, durante la celebración Fabiola fue invitada a acercarse al Altar para firmar el Acta de Ingreso, lo que fue aplaudido con alegría y gratitud por todas las hermanas presentes. De esta manera, Fabiola se unió a la comunidad de San José, formada por Hna. Silvia Troncoso, superiora local, Hna. Ana Delia Silva y Hna. Amelia Cerda.

Agradecemos a la Providencia de Dios por este momento de regocijo para la Provincia en Chile e invitamos a las hermanas de todo el mundo a mantener sus oraciones por Fabiola, así como por todas las formandas de nuestra Congregación.

Un viernes 8 mayo de 2020: Almorzamos con Jesús

Hermana Herna Astorga, s.p.

En este tiempo de pandemia y de quedarnos en casa, el amor de Dios nos mueve y nos impulsa a arriesgarnos y mirar a nuestro. Vemos entonces a los Cristos que llevan una cruz pesada. Por esto, organizamos el reparto de un plato de comida caliente para 30 personas de calle, para gente que se gana la vida limpiando

autos, cargando, con una vida dificultosa, entre otras complejidades. Asociadas/os Providencia y amigas Providente nos dimos cita para realizar este almuerzo fraternal en la Parroquia Sagrado Corazón de Jesús, junto al párroco, padre Gilberto Garay Cortés. Al lugar llegaron 32 personas. En menos de una hora se pudo



entregar esta pequeña contribución. En esta oportunidad no pudimos sentarnos alrededor

de la mesa, pero todo se fue repartiendo en bolsas, tomando todas las medidas que establece esta cuarentena: "Yo te cuido y tú me cuidas". Agradecemos a Dios Providencia por permitirnos realizar esta labor Providencia en este territorio de Tocopilla. Hay mucho por hacer, nos faltan manos para continuar en esta labor, nos falta colaboración. Gracias Patricia (AP), Karen, Joaquín, Daniela, padre Gilberto, por poner manos a la obra en la cocina y la entrega. Dios bendice esta misión.

Provincia Émilie-Gamelin



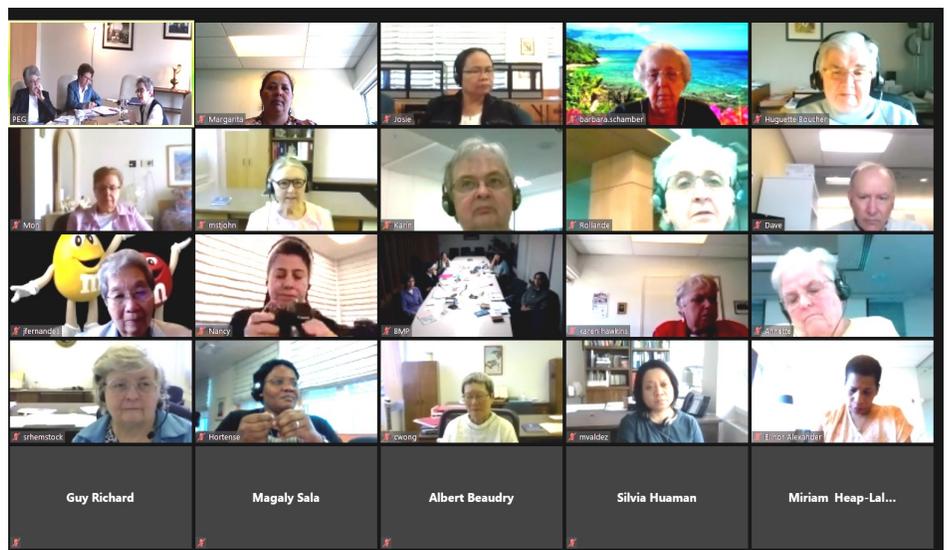
Este de Canada y de los Estados Unidos
Haití, Camerún, Egipto

50ª Conferencia General de las Hermanas de la Providencia 2020 Una experiencia de *Zoom* durante la pandemia del COVID-19

Monique Beaulieu, Consejera Secretaria Provincial

El pasado 24 de marzo, a medianoche, el primer ministro de Quebec, François Legault, anunció que la provincia entraba en pausa y que, por consiguiente, era necesario adoptar estrictas medidas de confinamiento y cerrar los servicios no esenciales.

En este contexto, se nos anima a vivir la 50ª Conferencia General de Liderazgo de las Hermanas de



la Providencia, a través de la plataforma de videoconferencia en línea, Zoom. El Equipo de Liderazgo General y los Equipos de Liderazgo Provincial, en representación de las diferentes provincias, están presentes virtualmente desde Montreal, Santiago de Chile, Seattle, en los Estados Unidos, y Edmonton, en Alberta.



La reunión se llevó a cabo del 4 al 7 de mayo, de 10:30 a 18:30 horas. En Montreal, desde el primer día, en confinamiento en mi habitación, bien sentada en mi escritorio, muy lista, ansiosa y un tanto temerosa, recibo a través de un correo electrónico un enlace en el que hago CLIC y... magia, qué sorpresa cuando veo aparecer en la pantalla de mi computadora portátil a veintisiete personas distantes, cada una en su oficina. Caras conocidas, incrustadas en pequeñas ventanas, con las que estoy en comunicación en los tres idiomas oficiales de la Congregación gracias a la tecnología.

La traducción se hace simultáneamente, gracias a nuestros intérpretes y a los buenos servicios de nuestro «técnico Providencia», Guy Richard. Todo transcurre en calma y armonía.

Después de los saludos, hermana Karin Dufault, líder congregacional, invita a la oración de apertura, preparada por el Equipo de Liderazgo General. Presenta a la conferencista, hermana Teresa Maya, Hermana de la Caridad del Verbo Encarnado. El tema desarrollado es *Constructores, constructoras de puentes y anfitrionas, el liderazgo en nuestras comunidades religiosas*.

Cada consejera general participa en la animación que trata diferentes temas:

- Realidades de las Hermanas de la Providencia: Vida y Misión;
- Oportunidades de desarrollo, se rinde un homenaje a las jubilares: 60° aniversario de vida religiosa de hermana Karin Dufault, líder congregacional, y 25° aniversario de vida religiosa de hermana Nancy Arévalo, consejera general;



- Temas sobre la comunicación, la inmigración y la sostenibilidad del apadrinamiento, de la gobernanza y de la gestión de los ministerios, así como de la formación inicial;
- Justicia, Paz e Integridad de la Creación (JPIC) y UNANIMA, una actualización acerca de los fondos especiales para los ministerios, las políticas de la Congregación en materia de conducta sexual inapropiada y violencia, como también acerca de las causas de la Beata Emilia Gamelin y de Madre Bernarda Morin.

La sesión concluye con la oración de clausura y el ritual de recoger la lista de nombres sugeridos para el Comité de Planificación del Capítulo General de 2022, preparada por el Equipo de Liderazgo General.

Para mí, fue una experiencia desestabilizadora, pero que me invita a superarme y a la vez me enriquece, permitiéndome entrar en comunicación con las demás y salir de ella completamente diferente. Expreso mi gratitud a las autoridades de la Congregación de la gran Familia Providencia que me permitieron beneficiarme de esta riqueza y familiarizarme con la nueva tecnología.

A pesar del encierro y del distanciamiento,
¡ya no hay distancia!



¡Nunca experimentado!

¡Confinamiento total en mi habitación (A-22) de la Residencia de Salaberry, en Montreal, desde el 1° de mayo de 2020! Sin avisar, la COVID-19 se infiltró en mi casa ... Vino con una pérdida del apetito y mucosidad en el fondo de la garganta, causando insomnio. Sin embargo, el encierro me da tiempo para disfrutar los bellos programas de televisión de la red «Sel et Lumière» (Sal y Luz), tales como las misas en la Catedral de Montreal y en Roma con el papa Francisco, y también el Rosario a Nuestra Señora de Lourdes. Sin mencionar las novenas y los rosarios que se transmiten diariamente a través del sistema de audio desde nuestra capilla.

Este tiempo privilegiado me permite fomentar momentos de reflexión en los que puedo centrarme en lo esencial. Me doy cuenta de que los lazos de afecto con mis familias religiosa y de sangre, las amistades y las continuas oraciones me permiten mantener la moral en alto. Incluso después de pasar por pruebas con resultados fluctuantes de lo positivo a lo negativo, me reconforta el hecho de que: «Tengo la COVID-19, pero no soy la COVID-19». Negarse a la identificación con el virus me lleva

al camino de la recuperación.

Me gustaría destacar que, durante esta pandemia, hermana Céline Brousseau, superiora, nos tranquilizó con su significativa presencia; coordinando los adecuados cuidados



Hermana Claire, a sus 87 años, agradece al Señor la gracia de la vida.

por parte de la doctora Rachel Savage y de la enfermera Sherley Richards. Y cómo expresar el aliento que nos dio la visita sorpresa del 19 de mayo, cuando, a través de las ventanas de nuestras habitaciones, vimos a hermana Karin Dufault y a las miembros del Equipo de Liderazgo General desplegando una gran pancarta que decía: **Las queremos mucho... Con confianza en la Providencia... «¡Todo va a estar bien!»**

¡Todas nuestras líderes, provinciales y generales, son de valiosa ayuda para nosotras! Verdaderamente, ¡«el Gran Sanador» está haciendo su obra en mí!

Mi experiencia de los tiempos de pandemia

Con estos tiempos que nos toca vivir, ya no tarareo de la misma forma este estribillo de nuestra herencia popular quebequense que dice «El remo es el que nos lleva, el que nos lleva.», sino que ahora lo hago así: «el COVID es el que nos lleva, el que nos lleva...».

Sí, de hecho, me siento controlada por ella. Dejé Haití el 19 de marzo



Ghislaine Landry, sp.

para realizar actividades comunitarias en Montreal y hacerme un control médico, y no pude regresar a mi país de misión, ya que las fronteras se cerraron y se prohibió el transporte aéreo internacional debido a la pandemia del coronavirus. Esta situación lleva ya dos meses y todavía no tengo idea de cuándo podré regresar. Es realmente el COVID-19 el que nos lleva.



Además, tras un primer caso de COVID-19 en la Residencia de Salaberry, donde vivo actualmente, se empezaron a aplicar medidas más estrictas de desinfección, lavado frecuente de manos y distanciamiento social. He tenido que acostumbrarme a nuevas formas de vida que no eran fáciles de aceptar al principio. Después de unos días, se produjo un brote en la casa: cinco casos más, y unos días más tarde, otras seis personas se vieron afectadas. Todas las hermanas de la casa fueron examinadas y todas, sin importar si el resultado era positivo o negativo, fuimos estrictamente confinadas en nuestras habitaciones.

Por primera vez en mi vida, soy verdaderamente consciente de la

interdependencia. Una simple negligencia de mi parte puede implicar que me contagie con el COVID-19, o que se lo transmita a alguien que me rodea si soy asintomática. He aprendido con una lucidez asombrosa, incluso aterradora, que soy responsable no solo de mí misma, sino de la persona que está a mi lado. Su vida puede depender de mí...

Estuve confinada durante catorce días, a pesar de no tener el coronavirus, y al final de este período otras pruebas revelaron cuatro casos nuevos en la casa. Para protegernos tuvimos que emprender un nuevo confinamiento de otros catorce días. ¡Qué desilusión!

Para acceder al texto completo, por favor pulse: <https://providenceintl.org/>



Formación *SP* inicial

Ingresos, votos

Ingreso al Pre-Noviciado



Fabiola Reyes
Santiago, Chile
19 de marzo de 2020

Transferencia



Phuong Ha Nguyen
Seattle, Estados Unidos
7 de marzo de 2020

Renovación de votos temporales



Mary Phillips
Edmonton, Canadá
2 de abril de 2020